

Tallinna Linnakom-  
Registriosakond  
SISSE TULNUD  
06.08.2001

ANNELI ALLORG

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Ettevõtte registratsiooninumber | 10165133 |
|---------------------------------|----------|

## MAJANDUSAASTA ARUANNE

01.jaanuar 2000.a.      31. detsember 2000.a.

|                  |                        |           |
|------------------|------------------------|-----------|
| Ettevõtte nimi   | TALVEND AS             |           |
| Address          | Väike-Paala 1, Tallinn |           |
|                  |                        | Maakond   |
| Registrijuhataja | Friedrich Tillo        |           |
| Telefon          | Mobiletelefon          | Faks      |
| 6 393 172        | 5 142 220              | 6 119 148 |

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| Ettevõtte tegevusala | Transporditeenused |
| Omavalitsus          | ERA                |

|               |                                 |                |
|---------------|---------------------------------|----------------|
| Raamatupidaja | Nimi Loomani Konsultatsiooni OÜ | Tel. 6-119-141 |
|---------------|---------------------------------|----------------|

Esitamise kuupäev \_\_\_\_\_ 2001.a.

## Sisukord

|                                           | lehekülg |
|-------------------------------------------|----------|
| <u>Majandusaasta aruande kinnitus</u>     | <u>3</u> |
| <u>Tegevusaruanne</u>                     | <u>4</u> |
| <u>Kasumi jaotamise aruanne</u>           | <u>5</u> |
| <u>Raamatupidamise aastaaruanne</u>       | <u>6</u> |
| <i>Bilanss</i>                            | 6        |
| <i>Kasumiaruanne</i>                      | 8        |
| <u>Raamatupidamise aastaaruande lisad</u> | <u>9</u> |
| Lisa 1    Aktsiad ja väärtpaberid         | 9        |
| Lisa 2    Materiaalse põhivara liikumine  | 9        |
| Lisa 3    Aktsiaseltsi omakapital         | 9        |
| Lisa 4    Neto realiseerimiskäive         | 10       |
| Lisa 5    Rahavoogude aruanne             | 11       |

Tallinna Linnavalitsus  
Registriosakond  
SISSE TULNUD  
06.08.2001

**Kinnitame majandusaasta aruande :**

|                 | Perekonna- ja eesnimi | Allkiri                                                                            | Kuupäev |
|-----------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Juhatusel liige | Kaupo Kala            |  | 30/6/01 |
|                 | _____                 | _____                                                                              | _____   |
|                 | _____                 | _____                                                                              | _____   |

## **2000.aasta tegevusaruanne**

AS Talvend põhitegevus on rahvusvahelised autoveod.

Aktsiate arv on 400 tk. nimiväärtusega 1000 krooni. Aruandeaasta lõpuks jaotamata või tasumata aktsiaid ei ole.

Rahalised vahendid on aruandeaastal võrreldes 1999.a. suurenenud 43 138 krooni võrra.

Tulude kogusumma on (k.a. tulud äri- ja finantstegevusest) on aruandeaastal võrreldes 1999.aastaga vähenenud 643 920 kroonilt 579 924 kroonile.

Kulude kogusumma (k.a. kulud äri- ja finantstegevusest) on aruandeaastal võrreldes 1999.aastaga vähenenud 651 163 kroonilt 526646 kroonile.

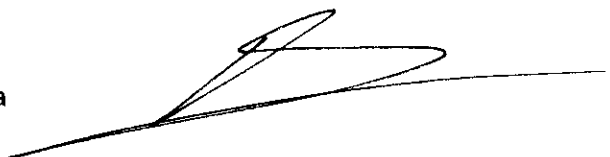
2000.a. puhaskasum on 53278 krooni.

Ettevõtte 2000.aasta palgafond oli 60 582 krooni

## TALVEND AS KASUMI JAOTAMISE ARUANNE

|                                                             |          |
|-------------------------------------------------------------|----------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 2000. aasta lõpus | -273 183 |
| 2000. aasta aruandeaasta kasum                              | 53 278   |
| Kohustuslikuks reservkapitaliks                             | 10 000   |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk                   | -229 905 |

Kaupo Kala

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke extending to the right.

# TALVEND AS RAAMATUPIDAMISBILANSS

31. detsember 2000.a.

## AKTIVA

### KÄIBEVARA

|                                                 | Perioodi lõpuks | Perioodi alguseks |
|-------------------------------------------------|-----------------|-------------------|
| <b>1 Raha ja pangakontod</b>                    | 57 596          | 14 458            |
| <b>2 Aktsiad ja muud väärtpaberid</b>           | 0               | 347 000           |
| <b>3 Nõuded ostjate vastu</b>                   |                 |                   |
| Ostjatelt laekumata arved                       | 7 900           | 112 023           |
| <b>KOKKU</b>                                    | 7 900           | 112 023           |
| <b>4 Ettemakstud tulevaste perioodide kulud</b> |                 |                   |
| Ettemakstud tulevaste perioodide kulud          | 2 281           | 18 989            |
| <b>KOKKU</b>                                    | 2 281           | 18 989            |
| <b>KÄIBEVARA KOKKU</b>                          | 67 777          | 492 470           |

### PÕHIVARA

|                                          | Perioodi lõpuks | Perioodi alguseks |
|------------------------------------------|-----------------|-------------------|
| <b>5 Materiaalne põhivara</b>            |                 |                   |
| Masinad ja seadmed                       | 184 619         | 186 619           |
| Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)    | -39 283         | -125 968          |
| <b>KOKKU</b>                             | 145 336         | 60 651            |
| <b>PÕHIVARA KOKKU</b>                    | 145 336         | 60 651            |
| <b>A K T I V A ( V A R A ) K O K K U</b> | 213 113         | 553 121           |

## PASSIVA

### LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

|                                      | Perioodi lõpuks | Perioodi alguseks |
|--------------------------------------|-----------------|-------------------|
| <b>5 Võlakohustused</b>              |                 |                   |
| Tagatiseta võlakohustused            | 0               | 297 100           |
| <b>5 Võlad hankijatele</b>           |                 |                   |
| Hankijatele tasumata arved           | 33 018          | 58 054            |
| <b>6 Maksuvõlad</b>                  | 0               | 37 996            |
| <b>7 Viitvõlad</b>                   |                 |                   |
| Võlad töövõtjatele                   | 0               | 25 127            |
| Muud viitvõlad                       | 0               | 8 027             |
| <b>KOKKU</b>                         | 0               | 33 154            |
| <b>LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU</b> | 33 018          | 426 304           |
| <b>KOHUSTUSED KOKKU</b>              | 33 018          | 426 304           |

### OMAKAPITAL

|                                              | Perioodi lõpuks | Perioodi alguseks |
|----------------------------------------------|-----------------|-------------------|
| <b>7 Aktsiakapital nimiväärtuses</b>         |                 |                   |
| Põhikirjas näidatud aktsiakapitali suurus    | 400 000         | 400 000           |
| <b>8 Eelmiste perioodide jaotamata kasum</b> | -273 183        | -265 940          |
| <b>9 Aruandeaasta kasum (-kahjum)</b>        | 53 278          | -7 243            |
| <b>OMAKAPITAL KOKKU</b>                      | 180 095         | 126 817           |
| <b>PASSIVA KOKKU</b>                         | 213 113         | 553 121           |

## KASUMIARUANNE

### ÄRITULUD

|                                   | Aruande aastal | Eelmisel aastal |
|-----------------------------------|----------------|-----------------|
| <b>1 Realiseerimise netokäive</b> | 527 387        | 571 035         |
| <b>2 Muud äritulud</b>            | 52 500         | 72 867          |
| <b>ÄRITULUD KOKKU</b>             | <b>579 887</b> | <b>643 902</b>  |

### ÄRIKULUD

|                                              |                |                |
|----------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>3 Kaubad, toore, materjal ja teenused</b> | 165 678        | 125 906        |
| <b>4 Mitmesugused tegevuskulud</b>           | 261 052        | 290 794        |
| <b>5 Tööjõu kulud</b>                        | 80 576         | 174 991        |
| s.h. palgakulu                               | 60 582         | 131 572        |
| s.h. sotsiaalmaksud                          | 19 994         | 43 419         |
| <b>6 Kulum</b>                               | 5 815          | 45 218         |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus            | 5 815          | 45 218         |
| <b>7 Muud ärikulud</b>                       | 10 024         | 5 957          |
| <b>ÄRIKULUD KOKKU</b>                        | <b>523 145</b> | <b>642 866</b> |

|                           |               |              |
|---------------------------|---------------|--------------|
| <b>ÄRIKASUM (-KAHJUM)</b> | <b>56 742</b> | <b>1 036</b> |
|---------------------------|---------------|--------------|

|                                |           |           |
|--------------------------------|-----------|-----------|
| <b>5 Finantstulud</b>          |           |           |
| Muud intressi- ja finantstulud | 37        | 18        |
| <b>FINANTSTULUD KOKKU</b>      | <b>37</b> | <b>18</b> |

|                           |              |              |
|---------------------------|--------------|--------------|
| <b>6 Finantskulud</b>     |              |              |
| Intressikulud             | 3 501        | 8 397        |
| <b>FINANTSKULUD KOKKU</b> | <b>3 501</b> | <b>8 397</b> |

|                                          |               |               |
|------------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)</b> | <b>53 278</b> | <b>-7 343</b> |
|------------------------------------------|---------------|---------------|



## Talvend AS aastaaruande lisad

### *Aktsiad ja väärtpaberid*

lisa 1

|                  | Aasta alguses |       |          | Väljaminek  |       |          |
|------------------|---------------|-------|----------|-------------|-------|----------|
|                  | Nimiväärtus   | Kogus | Maksumus | Nimiväärtus | Kogus | Maksumus |
| 1.KÄIBEVARA      |               | 197   | 347 000  |             | 197   | 347 000  |
| 1.1.AS Transsped |               |       |          |             |       |          |
| 18.09.96.a.      | 1 000         | 41    | 41 000   | 1 000       | 41    | 41 000   |
| 1.2.AS Transsped |               |       |          |             |       |          |
| 03.08.99.a.      | 1 962         | 156   | 306 000  | 1 962       | 156   | 306 000  |

### *Materiaalse põhivara liikumine*

lisa 2

| Põhivara rühm | Aasta alguseks | Sissetulek kokku | s.h. ost | Väljaminek kokku | Aasta lõpuks |
|---------------|----------------|------------------|----------|------------------|--------------|
|---------------|----------------|------------------|----------|------------------|--------------|

#### **1.Materiaalne põhivara**

##### Masinad ja seadmed

|                |        |        |        |        |        |
|----------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Soet.maksumus  | 186619 | 118000 | 118000 | 120000 | 184619 |
| Akum.kulum     | 125968 |        |        |        | 37467  |
| KOKKU PÕHIVARA | 186619 | 118000 | 118000 | 120000 | 184619 |
| KOKKU KULUM    | 125968 |        |        |        | 37467  |

### *Aktsiaseltsi omakapital*

lisa 3

|                                                | Ühe aktsia<br>nominaalväärtus | Aasta alguses |         | Aasta jooksul<br>Summa | Aasta lõpuks |         |
|------------------------------------------------|-------------------------------|---------------|---------|------------------------|--------------|---------|
|                                                |                               | Kogus         | Summa   |                        | Kogus        | Summa   |
| 1.Põhikirjas näidatud<br>aktsiakapitali suurus | 1000                          | 400           | 400000  |                        | 400          | 40000   |
| 2.Eelmiste perioodide<br>jaotamata kahjum      |                               |               | -265940 |                        |              | -273183 |
| 3.Aruandeaasta kasum                           |                               |               |         | 53278                  |              | 53278   |

**Neto realiseerimiskäive**

lisa 4

|            |                  |            |
|------------|------------------|------------|
| Netokäive  | 527 387          |            |
| Turg       |                  | Osatähtsus |
| Eesti      | 5 988            | 1,1 %      |
| Venemaa    | 149 920          | 28,4 %     |
| Valgevene  | 98 900           | 18,8 %     |
| Ukraina    | 272 579          | 51,7 %     |
| Tegevusala | Transporditeenus | 100,0 %    |

# RAHAVOOGUDE ARUANNE

lisa 5

|                                                                | Aruande aastal | Eelmisel aastal |
|----------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| <b>A. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST</b>                               |                |                 |
| 1 Puhaskasum (+)                                               | 53 278         | -7 243          |
| 2 Põhivara amortisatsioon                                      | 5 815          | 45 218          |
| 3 Kasum põhivara müügist                                       | -52 500        | 0               |
| 4 Aktsiad ja väärtpaberid                                      | 347 000        | -306 000        |
| 4 Nõuded ostjate vastu                                         | 104 123        | 262 676         |
| 5 Ettemaksed (ettemakstud tul.per.k)                           | 16 708         | 37 793          |
| 6 Hankijatele võlgnevuse muutus (-, +)                         | -25 036        | -118 049        |
| 7 Mitmesugused võlad (maksuvõlg)                               | -37 996        | 5 940           |
| 8 Võlakohustused                                               | -297 100       | -86 498         |
| 9 Viitvõlad                                                    | -33 154        | -32 951         |
| <b>KOKKU RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST</b>                            | <b>81 138</b>  | <b>-199 114</b> |
| <b>B. RAHAVOOD INVESTEERIMISTEST</b>                           |                |                 |
| 10 Põhivara soetamine (-)                                      | -118000        | 0               |
| 11 Põhivara väljaminek                                         | 80 000         | 162 625         |
| <b>KOKKU RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST</b>                        | <b>-38 000</b> | <b>162 625</b>  |
| <b>C. RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEST</b>                          |                |                 |
| 12 Aktsiakapitali nimiväärtus                                  | 0              | 50 000          |
| <b>KOKKU RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEST</b>                       | <b>0</b>       | <b>50 000</b>   |
| <b>KOKKU RAHAVOOD</b>                                          | <b>43 138</b>  | <b>13 511</b>   |
| <b>D. RAHAJÄÄGI MUUTUS</b>                                     |                |                 |
| 1.Kassa ja pangakontode jääk 10.01                             | 14 458         | 947             |
| 1.Kassa ja pangakontode jääk 31.12.                            | 57 596         | 14 458          |
| <b>KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS</b><br>(suurenemine +, vähenemine -) | <b>43 138</b>  | <b>13 511</b>   |

## AS TALVEND aktsionäride nimekiri

| Ees- ja perekonnanimi | Aadress                             | Isikukood   | Aktsiate väärtus | Allkiri                                                                             |
|-----------------------|-------------------------------------|-------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| KAUPO KALA            | Harusambla 3, Laagri, Harju maakond | 37001040268 | 400 000          |  |